



Bonjour



- 2,3,&4 mai -** Vente pour l'Ukraine (bracelets, limonade, foulards en laine), le tout fabriqué par les élèves
- 9 mai** Journée pédagogique - pas d'enseignement
- 10 mai** Foire aux emplois 9e et 10e année
- 12 mai** Salon du Livre avec l'auteure Michèle Smolkin
- 13 mai** Activité autochtones avec des tambours
- 23 mai** Congé - Fête de la Reine Victoria
- 25 mai** Visite de la GRC dans les classes de 5e année
- 26 mai** Visite de la GRC dans les classes de 6e année



Transport scolaire pour 2022-2023 !

Nous commençons à mettre en place le transport scolaire des élèves. Vous trouverez en page 2 et 3 l'information nécessaire quant à l'inscription qui ouvrira dès le 2 mai !

MAI 2022

MAI 9	JOURNÉE PÉDAGOGIQUE - PAS D'ENSEIGNEMENT <i>Toute la journée</i>
MAI 10	SALON DU LIVRE <i>Toute la journée</i>
MAI 17	RÉUNION DE L'APÉ <i>19:00 - 19:30</i>
MAI 23	FÊTE DE LA REINE VICTORIA <i>Toute la journée</i>

ecole_andre_piolat@csf.bc.ca
Tel : 604-980-6040

Questions pour l'APÉ ?

Général :
APE_Piolat@yahoo.com

Conseil scolaire
francophone de la
Colombie-Britannique
SD93
April 2022

100-13511 Commerce Pkwy.
Richmond BC V6V 2J8
604.214.2600

transport@csf.bc.ca

TRANSPORT CSF



WELCOME TO THE CSF TRANSPORTATION BULLETIN –
*You will find important information regarding school bus transportation for the students –
your children.*

***Transportation registration will start on
May 2nd 2022, until July 8th 2022.***

**The school will send the registration link on May 2nd as part of the annual
letter from the Secretary-Treasurer.**

***Families registered before July 8th 2022, should receive the details of their
route stop and time during the two weeks prior to the beginning of the
school year.***

*The CSF currently contracts for the operation of 172 school bus routes providing
school bus transportation service to CSF school students throughout B.C.*

*Changing student demographics requires a review of the bus routes each year, and
to make adjustments where required. School bus routes are designed to service
eligible students who have registered for the school bus before July 9th of the
current school year and school bus routes will be prepared on the basis of
registrations received before this date. Parents are reminded that they must register
their children for the school bus EACH YEAR.*

REMINDER

*Parents may also use the on-line registration form to request a secondary stop
at an alternate address to accommodate the parental custody and licensed day
care needs of an eligible rider. A secondary stop must not alter or extend the
existing route.*

Please note Secondary Stops are strictly for:

1. *parental custody*
2. *licensed daycares*

*The secondary stop is NOT for dance, music, art schools or any other
activities in lieu of licensed childcare.*

Conseil scolaire
francophone de la
Colombie-Britannique
SD93
Avril 2022

100-13511 Commerce Pkwy.
Richmond BC V6V 2J8
604.214.2600
transport@csf.bc.ca



TRANSPORT CSF

BIENVENUE AU BULLETIN DE TRANSPORT DU CSF –

Vous trouverez des informations pertinentes reliées au transport scolaire pour les élèves – vos enfants.

***L'inscription au transport 2022-2023 se tiendra du
2 mai au 8 juillet 2022***

L'école vous enverra le lien d'inscription le 2 mai dans la lettre annuelle du secrétaire-trésorier.

Les familles ayant complété l'inscription avant le 8 juillet 2022 recevront l'information à propos de l'arrêt qui leur est assigné et le temps de ramassage et dépôt pendant les deux semaines avant la rentrée scolaire.

Le CSF a confié à plusieurs fournisseurs la gestion de 172 itinéraires d'autobus afin d'offrir des services de transport scolaire aux élèves qui fréquentent ses écoles partout en Colombie-Britannique.

Les changements démographiques chez les élèves entraînent chaque année la révision des itinéraires d'autobus afin d'y apporter les ajustements nécessaires. Les itinéraires des autobus scolaires sont établis pour répondre aux besoins des élèves admissibles, inscrits au service de transport scolaire avant le 9 juillet de l'année courante et l'itinéraire des autobus scolaires sera établi en fonction des inscriptions reçues avant cette date.

Nous rappelons aux parents qu'ils doivent inscrire leurs enfants au service de transport scolaire CHAQUE ANNÉE.

RAPPEL

Les parents peuvent aussi utiliser le formulaire d'inscription en ligne pour demander l'ajout d'un arrêt à une deuxième adresse en raison d'une garde partagée ou de l'utilisation d'un service de garde agréé pour un usager admissible. L'ajout d'un deuxième arrêt ne doit ni modifier ni rallonger le trajet existant.

Veuillez noter qu'un arrêt secondaire est accordé sous les conditions suivantes :

1. aux familles dont la garde parentale est partagée ;
2. aux services de garde avant et après école agréés ;

Un arrêt secondaire N'EST PAS pour des activités de dance, musique, art, et autres activités para scolaires.



Quelle générosité !



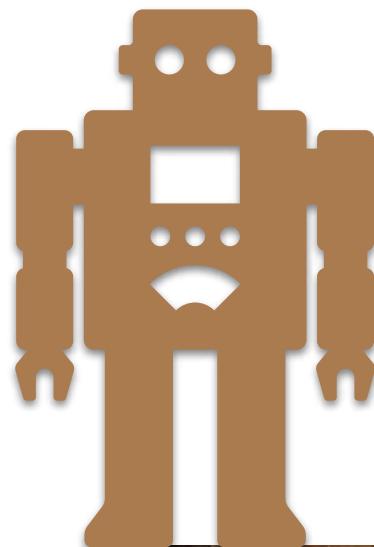
Les levées de fonds à l'initiative des élèves à destination des enfants d'Ukraine continuent



prochaines ventes les :
2,3 et 4 mai



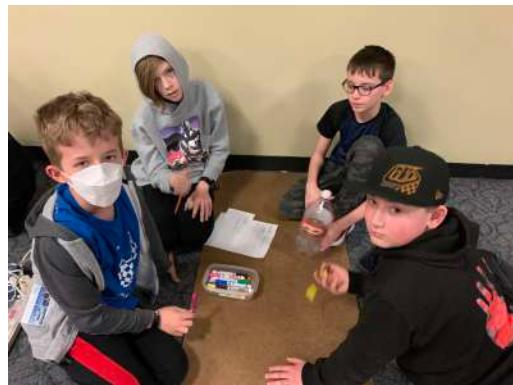
ROBOTIQUE chez Mme Émilie



On dit
crêpes
ou
pancakes
?



Dans le cadre de leur cours de sciences, les élèves de 6e année avec leurs enseignantes, Mmes Caroline Molini et Mélissa Gervais ont, sont allés à Science World. Ils ont avec l'aide de bouteilles en plastique, créé des fusées, qu'ils ont pu lancer dans le but d'aller le plus haut possible.



Examens de numéritation et de littératie pour les élèves en 10e année cette semaine

Cette semaine, les élèves de 10e année ont participé à l'Évaluation de numéritation et de littératie de la 10e année – Français langue première.

A propos de l'évaluation

L'Évaluation de littératie de la 10e année – Français langue première évalue, chez les élèves de 10e année, les aspects fondamentaux de la littératie.

La littératie se définit d'une part comme la capacité à saisir le sens d'une variété de textes et à les analyser de manière critique. D'autre part, la littératie comprend la capacité à s'exprimer de diverses manières, à des fins variées et selon les besoins du contexte.

L'évaluation de littératie n'est pas associée à un cours particulier, mais au contraire touche à plusieurs disciplines d'apprentissage ainsi qu'aux compétences essentielles développées chez les élèves de la maternelle à la 10e année.



Les élèves de 10e en action !
Sortie au HIVE pour faire de l'escalade dans le cadre de leur cours de Plein Air 10





La formation aquaponie offerte par Aloïs Gallet d'Econova, notre partenaire.

À l'initiative des élèves de 6ème, l'aquarium est à nouveau occupé par des locataires : 4 poissons (faciles à trouver) et 4 crevettes (quasi invisibles). Saurez-vous les trouver ?





Préparez-vous à #ParlerPourVrai

Cette année, pour la Semaine de la santé mentale du 2 au 8 mai 2022, créons un espace pour #ParlerPourVrai. Nos différences ne font pas de nous des adversaires.

Pour s'épauler, il faut d'abord s'écouter.

#ParlerPourVrai >

Préparez-vous à créer un espace pour #ParlerPourVrai

Lorsque quelqu'un est en difficulté, vous n'avez pas à résoudre ses problèmes. Être à l'écoute et sensible à l'autre; **C'est ça, l'empathie.**

On peut comprendre sans être d'accord. Comprendre les émotions des autres; **C'est ça, l'empathie.**

Vous pouvez commencer en cliquant ici.

Nos différences ne font pas de nous des adversaires. Se mettre à la place des autres; **C'est ça, l'empathie.**

Cette année pour la Semaine de la santé mentale, créons un espace pour #ParlerPourVrai. **Pour s'épauler, il faut d'abord s'écouter.**

Joignez-vous à nous pour un événement virtuel qui célèbre le pouvoir de l'empathie. **Inscrivez-vous ici.**

Invitation adultes : mercredi le 4 mai à 19h00



Pour souligner la [Semaine de la santé mentale](#) du 2 au 8 mai ainsi que la Journée nationale de la santé mentale des enfants et des jeunes du 7 mai, l'équipe EIB invite les parents et autres personnes adultes intéressées à se joindre à la conférence virtuelle gratuite (en anglais), *Mental Health Literacy for Parents*, mercredi le 4 mai à 19h00.

La conférence virtuelle anglophone ***Mental Health Literacy for Parents*** qui aura lieu le **mercredi le 4 mai à 19h00**.

La conférencière, Katherine Jarrell de MentalHealthLiteracy.org, abordera les bases de la littératie en santé mentale afin de mieux soutenir les enfants et les jeunes au quotidien.

Veuillez vous inscrire au lien suivant :
<https://csf.zoom.us/meeting/register/u5Uvc-6ppjwiG90fMVHKiqX6cRP29nuW5g5h>

Suite à l'inscription, vous recevrez par courriel le lien Zoom qui vous permettra de participer à la présentation.

La conférence d'environ une heure sera suivie d'une période de questions. Pour plus d'information, veuillez visiter le site [CSF Bienveillance](#). Si vous souhaitez participer à la conférence, mais que vous avez un empêchement, veuillez écrire un courriel à https://bienveillance.csf.bc.ca/invitation-mercredi-le-4-mai-a-19h00/education_inclusive@csf.bc.ca.

Au plaisir de vous y voir en grand nombre et n'hésitez pas à partager cette invitation !

To translate this message: DeepL Translate



Katherine Jarrell, conférencière



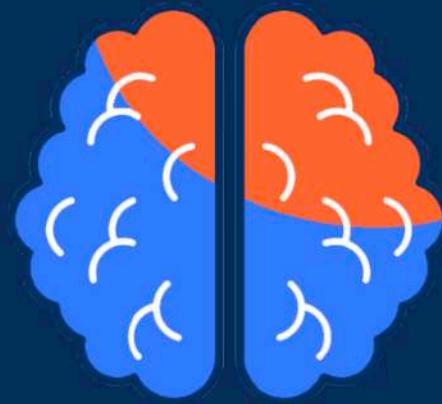
Mettez le samedi 14 mai 2022 à
votre agenda !

Journée gratuite pour parents

À chacun son apprentissage !

Défis d'apprentissage : déployer son plein potentiel !

Samedi 14 mai 2022, 8h45 à 16h (HE/GMT-4)



**D'un diagnostic sévère
à de multiples succès :
nos apprentissages !**

Conférence midi avec Lucie Girard & Véronique Deschênes



Institut des troubles
d'apprentissage

Québec

L'Institut des troubles d'apprentissage est heureux de vous convier à sa 4e et dernière Journée-parents de l'année scolaire 2022-2023, *À chacun son apprentissage ! Défis d'apprentissage : déployer son plein potentiel !*

L'événement 100% gratuit, 100% en ligne et accessible autant aux parents qu'aux intervenant.e.s, aura lieu de 8h45 à 16h (HE/GMT-4). La majorité des conférences sera disponible en rediffusion pendant 30 jours après l'événement.

En conférence midi, vous pourrez assister au témoignage touchant et inspirant de Véronique Deschênes et sa mère, Lucie Girard, qui se sont unies pour affronter de sévères défis d'apprentissage avec un premier diagnostic de trouble du langage à 3 ans, *D'un diagnostic sévère à de multiples succès : nos apprentissages !*. Profitez de l'occasion pour assister à cette conférence en famille !

Cette dernière Journée-parents sera l'occasion :

- De découvrir et mieux comprendre certains troubles spécifiques : TDAH, dyslexie-dysorthographie, trouble développemental du langage, dyscalculie, TSA et TDC.
- D'obtenir des trucs et outils d'expertes pour soutenir les jeunes avec qui vous travaillez.
- De vous sentir mieux outillé.e comme intervenant.e.

Nous vous invitons à vous inscrire dès maintenant et à partager cet événement avec vos collègues et les parents de votre réseau !

Découvrez le programme et inscrivez-vous dès maintenant!

L'équipe de l'Institut des troubles d'apprentissage

À noter :

- *Cet événement est totalement gratuit et accessible aussi bien aux parents qu'aux intervenant.e.s. Cependant, vous devez vous inscrire sur notre site pour recevoir votre lien d'accès.*
- *Les conférences auront lieu en direct le samedi 14 mai 2022 (HE/GMT-4) puis la majorité sera disponible en rediffusion pendant 30 jours après l'événement.*

A.P.E
P.A.C

Bonjour à tous et à toutes!
Voici quelques nouvelles de votre APE!

Repas chauds

Nous avons toujours besoin de bénévoles pour nous aider dans la cuisine de l'école tous les jours, de 11h à midi. Plusieurs plages horaires sont disponibles pour les mois de mai et juin!

Si vous aimiez participer, merci de vous inscrire sur ce calendrier: <https://signup.com/go/pEgksGq>. Nous vous remercions d'avance pour votre temps. Rappel: si vous ne pouvez plus nous aider et que vous êtes déjà inscrits, merci de faire ce changement sur le calendrier pour avertir les autres bénévoles. Pour toutes questions sur les repas chauds, merci de nous contacter à: aphotlunch@gmail.com

Repas chauds : besoin de nouveaux fournisseurs

L'APE est à la recherche de nouveaux fournisseurs pour nourrir les petites bouches de notre école! Si vous connaissez de bons cafés, restos et/ou fournisseurs qui seraient prêts à travailler avec nous, n'hésitez pas à nous contacter à : ape_piolat@yahoo.com

Activités de financement \$

DERNIÈRE CHANCE : les plantes Growing Smiles

Comme les années précédentes, notre PAC/APE lance une vente de plantes "éclair et fabuleuse" pour vous permettre de vous lancer dans le jardin de vos rêves !

Veuillez consulter la sélection sur le site de l'équipe Growing Smiles et passez votre commande dès aujourd'hui : <https://www.growingsmilesfundraising.com/>

Date limite de commande : **Vendredi 29 avril**

Date de ramassage : Vendredi 13 mai

Lieu de ramassage : 380 West Kings Rd (Ecole Andre-Piolat)

Heures de ramassage : 15h30-17h30



Tru Earth – produits écologiques

L'APE est fier de mettre de l'avant cette activité de financement qui, en plus de contribuer à notre levée de fonds, contribue à garder notre planète verte et en santé! Passez vos commandes en **utilisant le lien ci-dessous et 20% des revenus seront remis à l'APE.**

<https://fundraising.tru.earth/EcoleAndrePiolat>



Smallprint Vancouver North



Sauvegarder les souvenirs avec Smallprint Vancouver North. Capturer les mains et les empreintes de votre tout-petit n'a jamais été aussi simple ! Ces kits d'impression magiques sans encre n'ont pas d'encre (pas de gâchis!), mais capturent quand même l'impression parfaite ! Chaque kit d'impression coûte 12 \$ (plus taxes) Envoyez un e-mail à Naz pour passer votre commande – Mahnaz@smallprint.com

50% des bénéfices générés par les kits d'impression magiques seront reversés à l'APE !

Nous vous rappelons que tous les fonds amassés avec nos activités de financement seront directement investis dans le projet de rénovation de la cour extérieure. Merci de votre support!

Élections scolaires du CSF 2022 – Notre avenir se joue dans nos écoles

Le 15 octobre prochain auront lieu les élections du CSF. Le mandat des représentants élus sera pour une durée de 4 ans. TOUS les parents ayant des enfants fréquentant un établissement du CFS (incluant les centres de la petite enfance) ont un droit de vote, ainsi que :

- Toute personne citoyenne canadienne ;
- Toute personne ayant atteint l'âge de 18 ans lors de la date des élections ;
- Toute personne résidente de la zone électorale dans laquelle vous votez ;
- **Toute personne membre du CSF depuis le 17 juin 2022 ;**
- Toute personne résidente de la province depuis le 14 avril 2022.

Pour voter, il est primordial d'être membre en règle du CFS. Lors de l'inscription de votre/vos enfant(s) à l'école vous avez dû remplir ce formulaire d'adhésion. Cependant souvent un seul parent ne figure en tant que membre alors que les deux parents répondants aux conditions ci-dessus sont en droit de voter. De plus, comme le vote du 15 octobre se fera en ligne, il est important de vérifier l'exactitude de vos coordonnées en tant que membre.

Devenir membre du CSF est simple!

Vous n'avez qu'à remplir le formulaire (bilingue) sur la page <https://www.csf.bc.ca/conseil-d-administration/elections-scolaires/> et le retourner au CSF d'ici le 17 juin 2022. Vous pouvez également utiliser ce lien pour vérifier si vous êtes déjà membre ainsi que vérifier vos coordonnées.

Consultez également la page des Élections scolaires 2022 du CSF pour trouver réponse à toutes vos questions sur ces élections : <https://www.csf.bc.ca/conseil-d-administration/elections-scolaires/>



Consommation à l'adolescence :
Conférence gratuite, en ligne



Réseau-Femmes Colombie-Britannique vous invite le 12 mai prochain à échanger autour de la consommation à l'adolescence, les types de consommateurs, les raisons de consommer, comment parler d'alcool et de drogues avec vos enfants et bien d'autres sujets.

👉 Le jeudi 12 mai, de 18h à 19h / Inscription gratuite et obligatoire :
<https://www.eventbrite.ca/.../billets-comment-aider-un...>

NORTH SHORE WINTER CLUB

FEMALE HOCKEY TRY IT /ESSO FUN DAY

WHEN: Saturday, May 7th **TIME:** 1:15-3:30pm

No equipment? No problem! Bring what you have and we'll supply the rest!

Females age 5-18 are invited to join their friends for a fun on-and-off ice event to showcase what makes female hockey so much fun!

Event includes ice time with coaches, off-ice teambuilding with friends, swag, a chance to win prizes and more!

Register before April 29th (limited spots available) on GameTime:
<https://nsw.gametime.net/manager/cne/event/edit/instanceid/182952>

**WOULD LIKE
TO INVITE:**

FEMALE HOCKEY PLAYER **MY FRIEND**

THIS EVENT IS SPONSORED BY ESSO FUN DAY AND HOCKEY CANADA

1325 East Keith Road
 North Vancouver, BC
 V7J 1J3

NORTH SHORE
WINTER CLUB

Bon weekend à tous!